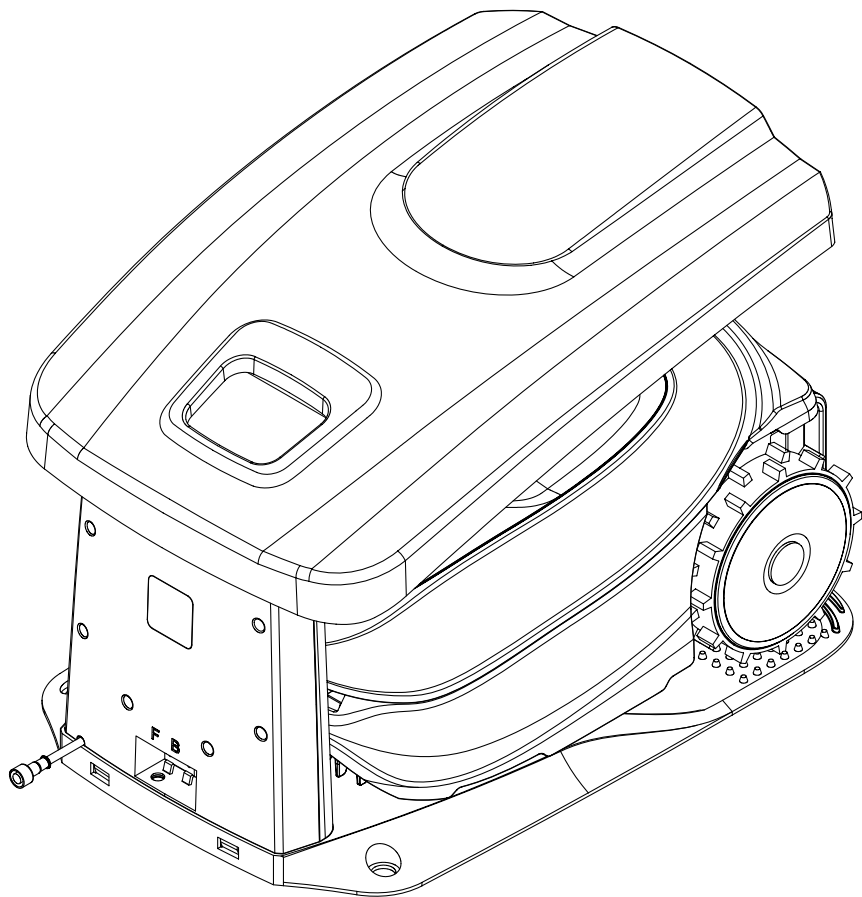




YARD FORCE®

Original Instructions



i 300 / i 600



GB **ROBOTIC MOWER**
Safety Instruction

FR **ROBOT-TONDEUSE**
Consignes de sécurité

DE **MÄHROBOTER**
Sicherheitshinweise

IT **ROBOT RASAERBA**
Avvertenze di sicurezza

CONTENT

INTENDED USE	1
SAFETY SYMBOLS	1
SYMBOL MEANINGS	2
GENERAL SAFETY WARNINGS	4
PRODUCT SAFETY WARNINGS	8
DECLARATION OF CONFORMITY	9

INTENDED USE

The Robotic Mower is exclusively designed for mowing lawns. It is only intended for private use and is not suitable for commercial use.

Any other use that is not specifically approved in these instructions can result in damage to the Robotic Mower and could be a serious danger to the user.

This appliance **MUST NOT** be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

The owner or operator is responsible for accidents or harm to others people and their property.

The manufacturer cannot be held liable for damage caused by other incorrect operation of the Robotic Mower or if it is not used in line with its intended purpose.

SAFETY SYMBOLS

The purpose of safety symbols is to attract your attention to any possible dangers. The safety symbols and their explanations deserve your careful attention and full understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitute for proper accident prevention measures.



WARNING!

Be sure to read and understand all safety instructions within this operator's manual, including all safety alert symbols such as "DANGER," "WARNING," and "CAUTION" before using this tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAFETY ALERT SYMBOLS: Indicate DANGER, WARNING, or CAUTION. May be used in conjunction with other symbols or pictographs.



SYMBOL MEANINGS

This page depicts and describes safety symbols that may appear on this product. Read, fully understand and follow all instructions on the machine before attempting to assemble and operate.



Caution!

These instructions must be read.



Danger of injury due to flung-out material! Keep bystanders well away from the machine.



WARNING - Do not ride on the machine.

CAUTION - Do not touch rotating blade.



WARNING - Remove the disabling device before working on or lifting the machine.



WARNING - Keep your hands and feet away from the rotating blades. Never place your hands or feet close to or under the body when Robotic Mower is in operation.



Return any discarded batteries to your local dealer, collector or recycle point. It is not permitted to dispose of this product as normal household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Class III equipment

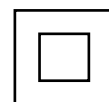


A product placed on the United Kingdom market meets the UKCA Marking requirements

Warning Symbols on the switching power supply



Before use, refer to the corresponding paragraph in the manual.



Double insulation.



Pole orientation.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Recycle where facilities exist. Check your local authority or retailer for recycling advice.



CE conformity mark



SMPS (Switch mode power supply unit) incorporating a short-circuit-proof safety isolating switching power supply.



SMPS(Switch mode power supply unit)

Ta:45 °C

Rated maximum ambient temperature 45 °C



Transform is for indoor use only.



A product placed on the United Kingdom market meets the UKCA Marking requirements



Warning Symbols on battery pack



Batteries contain Li-Ion and should not be disposed with general household waste. Contact your local authority for disposal advice.

Li-Ion



Do not throw into water.



Do not throw on to fire.



Do not subject the battery to strong sunlight over long periods and do not leave it in high temperatures.(max. 45 °C).



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Recycle where facilities exist. Check your local authority or retailer for recycling advice.

GENERAL SAFETY WARNINGS



WARNING!

This machine can cause serious injuries. Follow instructions below to reduce risk of accident and injury.

IMPORTANT

READ CAREFULLY BEFORE USE KEEP FOR FUTURE REFERENCE

PREPARATION

- Read the instructions carefully and make sure you understand them fully. Be familiar with the controls and the proper use of the machine.
- Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions use the machine.
- Local regulations may restrict the age of the operator. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to

other people or their property.

- Periodically inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, and other debris which could cause damage to the machine or be unsafe.
- Periodically visually inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.
- On multi-spindle machines, take care as rotating one blade can cause other blades to rotate.
- Never leave the machine to operate unattended, especially while other people such as children and pets are in the area.
- Never use the machine to level out uneven patches.
- If the blades no longer cut correctly or if the motor is overloaded, check all the parts of your equipment and replace the worn parts. If a more extensive repair is required, contact the customer service centre.

USE

- Do not put hands or feet near or under rotating parts.
- Never pick up or carry the machine while the motor is running.
- Remove the plug from the mains or remove the disabling device:
 - before clearing any blockages.
 - before checking, cleaning or maintaining the machine. – after striking a foreign object to inspect the machine for damage.
 - if the machine starts to vibrate abnormally, and to check for damage before restarting.
- Start Robotic Mower according to the instructions. When the main power switch is in the ON position, make sure you keep your hands and feet away from the rotating blades.
- Never lift the Robotic Mower or carry it around with the mains switch is in the ON position.
- Do not let persons use the mower who do not know how it works or behaves.
- Do not put anything on top of the Robotic Mower or its docking station.
- Do not use the Robotic Mower with defective blade discs, body, defective blades, screws, nuts etc.
- Avoid operating the machine in wet grass. Doing so can cause additional wear and tear, and will increase the amount of cleaning required.



WORK INTERRUPTIONS

- After the machine has been turned off, the cutting cylinder will continue to rotate for a few seconds. Keep hands and feet well away.
- Switch off the device. Only remove blockages when the machine is standing completely still.
- Switch off the power when the machine is transported, lifted or tilted.
- Never leave the machine unattended. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

CAUTION!

The following below outlines measures to avoid damage and harm to both the Robotic Mower and people using it.

TAKING CARE OF YOUR MACHINE

- Switch off the power when the machine is to be carried across uneven surfaces, for example steps.
- Inspect the machine before each use. Never operate the machine if safety devices (e.g. impact protector, parts of the cutting facility or bolts) are missing, worn out or damaged. Check the power cable for damage. To avoid imbalance, all tools and bolts must be changed as complete sets.
- Only use spare parts and accessories that have been supplied or recommended by the manufacturer. The use of alien parts results in the immediate loss of all guarantee claims.
- Ensure that all nuts, bolts and screws are firmly tightened and that the machine is in a safe working condition.
- Never try to repair the machine yourself, unless you have been trained accordingly. All work that has not been listed in these instructions must only be carried out by authorised servicing agencies.
- Treat the machine with the greatest care. Always keep the tool clean. Follow the maintenance instructions.
- Never overload the machine. Always work within the specified capacity range. Do not use low-power machines for heavy-duty work. Do not operate the machine for purposes for which it is not intended.

ELECTRICAL SAFETY

CAUTION!

The following states how to avoid accidents and injuries due to electric shock:

- Before each use, carry out a visual inspection of the power and length and type of extension cords to be used for any signs of damage or ageing. Damaged mains power cables increase the risk of electric

shock.

- Connect the machine to a power socket with a residual-current circuit breaker that has a rated current of no more than 30 mA.
- Always keep the extension cable well away from the cutting tools. Should the power cable become damaged during work, instantly disconnect the power cable from the mains. **DO NOT TOUCH THE POWER CABLE BEFORE IT HAS BEEN DISCONNECTED FROM THE MAINS!** Risk of electric shock.
- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped.
- Keep extension cable away from blades and other moving parts. They may damage the cable and result in contact with live parts.
- Check that the mains voltage is the same as indicated on the rating plate.

MAINTENANCE AND STORAGE

- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the machine is in a safe working condition.
- Replace worn or damaged parts for safety.
- Ensure that only the recommended replacement cutting blades are fitted.
- Ensure that batteries are charged using the charger supplied or recommended by the manufacturer. Incorrect use may result in electric shock, overheating or leakage of corrosive liquid from the battery.
- Servicing of the machine should be carried out according to manufacturer's instructions.
- In the event of leakage of electrolyte, flush with water/neutralising agent, seek medical help if it comes into contact with the eyes.
- Store the appliance with battery pack fully charged at room temperature (around 20 °C).
- Every deep discharge cycle decreases the capacity of battery pack. To prolong battery life, it is recommended to charge the battery every 6 months over extended periods of time without use.

TRANSPORT

The original packaging should be used when transporting the Robotic Mower over long distances.

To safely move from or within the working areas:

- Press the STOP button to stop the mower.
- Move the main switch button to the OFF position if you intended to carry the mower.
- Carry the Robotic Mower using the handle below at the rear. Carry the mower with the blade disc away from the body.



PRODUCT SAFETY WARNINGS

Not to touch moving hazardous parts before these have come to a complete stop.

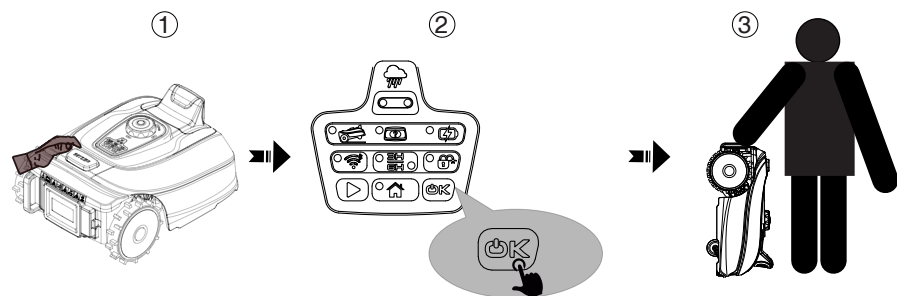
Do not store anything heavy on the top of the Robotic Mower or docking station both during storage or when in use.

Never use the device if the main power switch is damaged or does not work properly. Never modify the main power switch. Set the main power switch to OFF for storage or when the device is not in use. Use the original packaging when transporting the Robotic Mower, especially for long distances.

If you need to carry the Robotic Mower from or within the working area, first press the STOP button to stop the device.

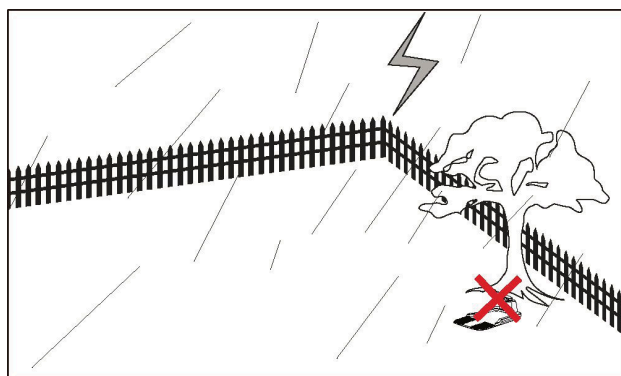
Secondly, ensure that the main power switch is switched OFF before you lift up your Robotic Mower.

Thirdly, carry the Robotic Mower by the carrying handle at the rear under the mower, keeping the blade disc away from your body as shown.



LIGHTNING PROTECTION

In order to prevent lightning damage to the machine, do not place the docking station under tall trees.



DECLARATION OF CONFORMITY

We

SUMEC UK

**Unit A&B Escrick Business Park
Escrick, York YO19 6FD**

Declare that the product:

Description: 20V Robotic Mower

Model No. i300 / i600

Function: Cutting grass

Conforms to the following directives and standards

2006/42/EC

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021

EN 62233:2008

2014/53/EU

NB0123, TUV SUD Product Service GmbH Ridlerstraße 65.80339 Munich, Germany

EN 301 489-1 V2.2.3:2019,

EN 301 489-3 V2.3.2:2023,

EN 301 489-17 V3.3.1:2024,

EN IEC 55014-2:2021,

EN IEC 61000-3-2:2019 A2:2024,

EN 61000-3-3:2013/A2:2021,

EN IEC 55014-1:2021,

EN 300 328 V2.2.2:2019,

EN 62479:2010,

EN 50663:2017,

EN 62311:2008,

EN 50665:2017,

EN IEC 62311:2020,

EN 18031-1,

EN 18031-2,

RoHS Directive 2011/65/EU,

Signature: M. Hall

Place: YORK

Name: Mariana Hall

General Manager

Date: 2025. 11. 08

SUMEC UK

Unit A&B Escrick Business Park Escrick

York YO19 6FD

**UK
CA**



INHALT

VERWENDUNG	1
WARNSYMBOLLE	1
BEDEUTUNG DER SYMBOLE.....	2
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE.....	4
ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE	8
EC-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	10

VERWENDUNG

Der Mähroboter ist ausschließlich für das Mähen von Rasenflächen bestimmt. Dieses Produkt ist nur für den Privatgebrauch bestimmt. Eine kommerzielle Verwendung ist nicht zulässig.

Dieses Gerät DARF NICHT von Kindern oder Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung bzw. fehlendem Wissen benutzt werden, sofern sie nicht beaufsichtigt werden oder eine Einweisung zum Gebrauch des Geräts durch eine Person erhalten haben, die für die Sicherheit dieser Personen verantwortlich ist.

Das Gerät darf nur von Erwachsenen bedient werden. Kinder und sonstige Personen, die den Inhalt dieser Anleitung nicht kennen, dürfen das Gerät nicht benutzen.

Der Besitzer bzw. der Bediener haftet für Unfälle und Personen- und Sachschäden.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden infolge des unsachgemäßen bzw. nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs des Gerätes.

WARNSYMBOLLE

In dieser Anleitung werden verschiedene Symbole verwendet, die Sie auf mögliche Gefahren hinweisen sollen. Es ist wichtig, dass Sie die Sicherheitssymbole kennen und die zugehörigen Erklärungen verstanden haben. Die Warnhinweise selbst vermeiden keine Gefahren und können angemessene Verfahren zur Unfallverhütung nicht ersetzen.



WARNUNG!

Lesen Sie vor Benutzung dieses Geräts unbedingt alle Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung und studieren Sie auch die Sicherheitssymbole für „GEFAHR“, „WARNUNG“ und „ACHTUNG“. Wenn die nachfolgenden Anweisungen nicht beachtet werden, besteht die Gefahr eines Stromschlags, Brands und/oder die Gefahr schwerer Verletzungen.

SICHERHEITSSYMBOLLE: Bedeuten GEFAHR, WARNUNG oder ACHTUNG. Können zusammen mit anderen Symbolen oder Bildzeichen verwendet werden.



BEDEUTUNG DER SYMBOLE

Die folgende Tabelle zeigt und beschreibt Sicherheitssymbole, die auf diesem Gerät erscheinen können. Bitte lesen und befolgen Sie alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung, bevor Sie versuchen, das Gerät zu bedienen.



Vorsicht!

Diese Anweisungen unbedingt lesen.



Verletzungsgefahr durch herausgeschleudertes Material!
Halten Sie umstehende Personen fern vom Gerät.



ACHTUNG - Setzen Sie sich nicht auf das Gerät.
VORSICHT - Schneidmesser nicht berühren.



ACHTUNG - Entfernen Sie die Sperrvorrichtung, bevor Sie am Gerät arbeiten oder das Gerät hochheben.



ACHTUNG - Hände und Füße von den rotierenden Klingen fernhalten. Hände oder Füße niemals in die Nähe oder unter das Gehäuse halten, solange der Mähroboter in Betrieb ist.



Dieses Produkt darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte führen Sie es dort, wo entsprechende Einrichtungen vorhanden sind, der Wiederverwertung zu. Hinweise zur Wiederverwertung erhalten Sie bei den Behörden vor Ort oder bei Ihrem Händler.

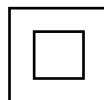
III

Betriebsmittel der Schutzklasse III

Warnsymbole auf dem Ladegerät



Lesen Sie vor Gebrauch des Gerätes den entsprechenden Absatz in dieser Anleitung.



Doppelisolierung



Polarität



Elektroaltgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte führen Sie sie dort, wo entsprechende Einrichtungen vorhanden sind, der Wiederverwertung zu. Hinweise zur Wiederverwertung erhalten Sie bei den Behörden vor Ort oder bei Ihrem Händler. Akkus sind an Sammelstellen abzugeben, wo sie umweltgerecht wiederverwertet werden.



CE-Konformitäts-Kennzeichnung



kurzschlussfester, geschlossener Sicherheitstransformator



Schaltnetzteil

Ta:45 °C

Bewertete maximale Umgebungstemperatur 45°C



Das Ladegerät darf nicht im Freien verwendet werden.

Warnsymbole auf dem Akkublock



Die Akkus enthalten Lithium-Ionen und müssen daher zum Schutz der Umwelt separat entsorgt und wiederverwertet werden. Akkus dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden.

Li-Ion





Nicht ins Wasser werfen.



Nicht verbrennen.



Der Akku darf nicht über längere Zeit starkem Sonnenlicht ausgesetzt werden oder auf Heizungen liegen (max. 45 °C).



Elektroaltgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte führen Sie sie dort, wo entsprechende Einrichtungen vorhanden sind, der Wiederverwertung zu. Hinweise zur Wiederverwertung erhalten Sie bei den Behörden vor Ort oder bei Ihrem Händler. Akkus sind an Sammelstellen abzugeben, wo sie umweltgerecht wiederverwertet werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG!

Das Gerät kann schwere Verletzungen verursachen. Vermeidung von Unfällen und Verletzungen.

WICHTIG

**VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCHLESEN
ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN**

VORBEREITUNG

- Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie sie vollständig verstanden haben. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und der sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen, die den Inhalt dieser Bedienungsanleitung nicht kennen, das Gerät zu benutzen.
- Lokale Vorschriften können möglicherweise Altersbeschränkungen für Bediener vorgeben. Dieses Gerät ist kein Spielgerät. Kinder müssen in der Nähe des Mähroboters beaufsichtigt werden.
- Der Bediener oder Nutzer haftet für Unfälle oder Schäden an anderen Personen oder deren Eigentum.



- Überprüfen Sie regelmäßig den Bereich, in dem das Gerät eingesetzt werden soll, und entfernen Sie sämtliche Steine, Stöcke, Drähte und sonstige Hindernisse, die Schäden am Gerät verursachen oder Sicherheitsrisiken darstellen können.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Benutzung visuell, um sicherzustellen, dass die Schneidwerkzeuge, Befestigungsschrauben und das Schneidzubehör weder abgenutzt noch beschädigt sind. Zur Vermeidung von Unwuchten dürfen verschlissene oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Schrauben nur satzweise ausgetauscht werden.
- Beachten Sie bei mehrspindligen Geräten, dass ein rotierendes Schneidmesser auch die anderen Schneidmesser in Drehung versetzen kann.
- Lassen Sie das Gerät während des automatischen Betriebs niemals unbeaufsichtigt, wenn sich weitere Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere in der Nähe befinden.
- Kontrollieren Sie den Bereich, in dem das Gerät eingesetzt werden soll. Entfernen Sie sämtliche Steine, Stöcke, Drähte und sonstigen Gegenstände, die vom Gerät erfasst und weggeschleudert werden können.
- Benutzen Sie das Gerät niemals zum Einebnen unebener Flächen.

GEBRAUCH

- Hände und Füße in sicherem Abstand zu rotierenden Teilen halten.
- Das Gerät niemals bei laufendem Motor hochheben oder tragen.
- In den folgenden Fällen ist das Gerät auszuschalten (OFF) und stromlos zu machen:
 - Vor dem Beseitigen von Verstopfungen im Gerät. - Vor der Überprüfung, Reinigung oder Wartung des Gerätes.
 - Nach einem Zusammenstoß mit einem Fremdkörper, um das Gerät auf Schäden zu untersuchen.
 - Wenn das Gerät beginnt ungewöhnlich stark zu vibrieren und zum Prüfen auf Schäden vor dem erneuten Starten.
- Mähroboter wie in der Anleitung beschrieben in Betrieb nehmen. Halten Sie Hände und Füße in ausreichendem Sicherheitsabstand zu den rotierenden Schneidmessern, wenn Sie es mit dem Hauptschalter (11) einschalten (ON).
- Den Mähroboter niemals hochheben und umhertragen, wenn sich der Hauptschalter in "ON"-Stellung befindet.
- Der Mähroboter darf nicht von Personen bedient werden, die nicht mit



seiner Funktionsweise vertraut sind.

- Keine Gegenstände auf den Mähroboter oder auf die Ladestation stellen.
- Den Mähroboter niemals verwenden, wenn Messerteller, Schneidmesser, Schrauben, Muttern o. ä. nicht intakt sind.

UNTERBRECHUNG DES MÄHVORGANGS:

- Nach dem Ausschalten dreht der Schneidzylinder noch einige Sekunden lang nach. Halten Sie Hände und Füße in sicherem Abstand zum Gerät.
- Gerät ausgeschaltet. Entfernen Sie Gras und Pflanzenteile erst, wenn das Gerät vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es transportieren, hochheben oder kippen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen.

VORSICHT!

Die nachfolgenden Hinweise zur Vermeidung von Schäden am Gerät und daraus resultierenden Gefahren für Personen sind zu beachten:

PFLEGEN SIE IHR WERKZEUG:

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es über Stufen getragen werden muss.
- Vor Gebrauch ist das Gerät stets zu überprüfen. Betätigen Sie das Gerät niemals, wenn Sicherheitsvorrichtungen (z. B. Stoßfänger, Schneidwerkteile oder Bolzen) fehlen, verschlissen oder beschädigt sind. Insbesondere sind das Stromkabel und der Starthebel (falls vorhanden) auf Beschädigungen zu prüfen. Zur Vermeidung von Unwuchten sind alle Werkzeuge und Bolzen satzweise auszuwechseln.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller mitgelieferte oder zugelassene Original-Ersatzteile. Bei Verwendung von Teilen anderer Hersteller erlöschen sämtliche Garantieansprüche.
- Stellen Sie sicher, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben festgezogen sind und dass das Gerät in betriebssicherem Zustand ist.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren, ohne eine entsprechende Schulung erhalten zu haben. Alle nicht in dieser Anleitung aufgeführten Arbeiten sind ausschließlich von autorisierten Servicebetrieben durchzuführen.
- Lassen Sie beim Umgang mit dem Gerät größte Sorgfalt walten.

Sorgen Sie dafür, dass das Werkzeug stets sauber ist, um eine optimale Schnittleistung und maximale Sicherheit zu gewährleisten. Beachten Sie die Wartungsanweisungen.

- Das Gerät darf auf keinen Fall überlastet werden. Arbeiten Sie immer innerhalb des angegebenen Leistungsbereichs. Verwenden Sie keine Niederspannungsgeräte für den Schwerlastbetrieb.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

VORSICHT!

Beachten Sie die folgenden Hinweise zur Vermeidung von Unfällen und Verletzungen durch elektrischen Schlag:

- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch Leistung, Länge und Typ von Verlängerungskabeln und führen Sie eine Sichtprüfung auf Schäden oder Abnutzung durch. Beschädigte Stromkabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Nennstrom von maximal 30 mA an.
- Halten Sie das Stromkabel stets in sicherem Abstand zu den Schneidwerkzeugen. Ziehen Sie das Netzkabel sofort aus der Steckdose, wenn es während des Mähvorgangs beschädigt wird. **BERÜHREN SIE DAS NETZKABEL NICHT, BEVOR ES VOM NETZ GETRENNT IST!** Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Ein Austausch des Netzanschlussleitung ist nicht möglich. Ist die Netzanschlussleitung beschädigt, so muss das Gerät entsorgt werden.
- Halten Sie das Verlängerungskabel in sicherem Abstand zu den Schneidmessern und sonstigen beweglichen Teilen. Sie können das Kabel beschädigen, so dass es zum Kontakt mit stromführenden Teilen kommen kann.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung dem auf dem Typenschild am Gerät angegebenen Wert entspricht.

WARTUNG UND SICHERHEIT

- Darauf achten, dass die Muttern und Schrauben stets fest angezogen sind, um einen sicheren Betrieb der Maschine zu gewährleisten.
- Aus Sicherheitsgründen verschlissene oder beschädigte Teile



austauschen.

- Sicherstellen, dass nur die empfohlenen Ersatzschneideklingen eingesetzt werden.
- Sicherstellen, dass die Akkus mit Hilfe des vom Hersteller mitgelieferten oder empfohlenen Ladegerätes aufgeladen werden. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Stromschlag, Überhitzung oder dem Austritt von ätzender Flüssigkeit aus den Akkus führen.
- Bei der Wartung der Maschine sind die Anweisungen des Herstellers zu beachten.
- Beim Kontakt mit ausgetretenem Elektrolyt mit Wasser/ Neutralisationsmittel abspülen sowie bei Augenkontakt o. ä. medizinische Hilfe suchen.
- Das Gerät mit aufgeladenen Akkus bei Raumtemperatur (etwa 20 °C) lagern.
- Jede vollständige Entladung der Akkus vermindert deren Kapazität. Um die Lebensdauer der Akkus zu verlängern, wird empfohlen, diese alle 6 Monate aufzuladen, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht gebraucht wird.

TRANSPORT

Beim Transport über längere Strecken sollte der Mähroboter stets in seiner Originalverpackung verpackt werden.

Um das Gerät sicher zu seinen Einsatzorten zu transportieren:

- STOP-Taste drücken, um den Mähroboter anzuhalten.
- Hauptschalter in die OFF-Position legen, falls Sie den Mähroboter tragen.
- Zum Tragen, Griff auf der Rückseite am Boden des Mähgerätes nutzen. Beim Tragen darauf achten, dass Sie den Messerteller vom Körper weghalten.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Gefährliche, sich bewegende Teile erst berühren, nachdem diese komplett zum Stillstand gekommen sind.

Stellen Sie während der Lagerung und während des Gebrauchs keine schweren Gegenstände auf dem Mähroboter oder der Ladestation ab.

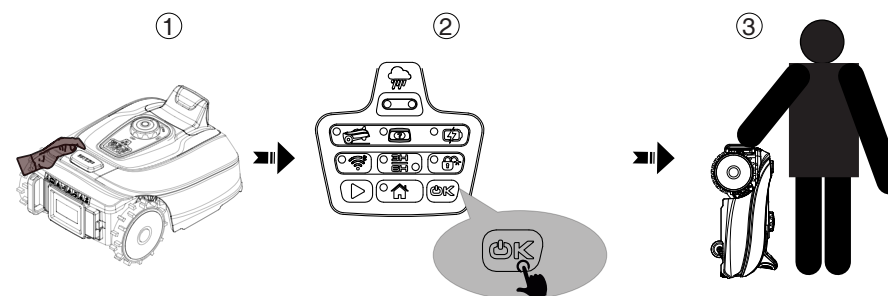
Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Hauptschalter beschädigt oder nicht funktionsfähig ist, überbrücken Sie den Netzschalter niemals und schalten Sie ihn in die "OFF"- Stellung, bevor Sie das Gerät lagern bzw. wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist. Für den Transport des Gerätes,

insbesondere über größere Entfernungen, wird empfohlen, die Originalverpackung zu verwenden.

Wenn der Mähroboter innerhalb des Arbeitsbereiches oder aus dem Arbeitsbereich bewegt werden muss, halten Sie ihn zuerst durch Drücken der großen STOP-Taste an.

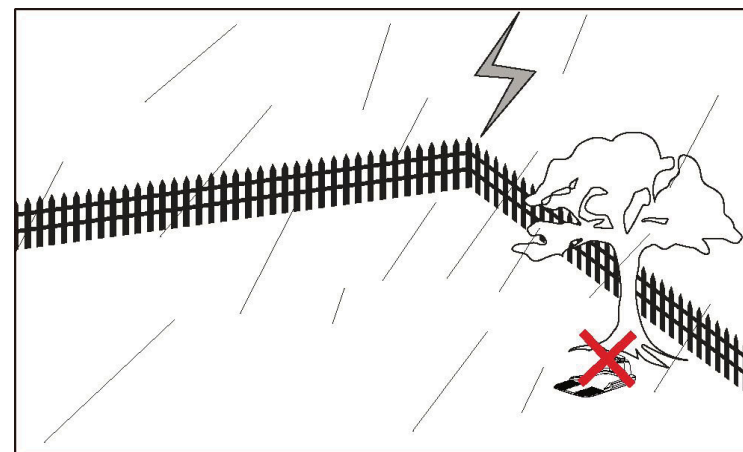
Drehen Sie dann den Hauptschalter in die OFF-Stellung (0), bevor Sie den Mähroboter hochheben. Wenn der Schalter bei (I) steht, ist das Gerät eingeschaltet („ON“-Stellung).

Tragen Sie den Mähroboter so am Tragegriff hinten an der Unterseite des Gerätes, dass der Messerteller von Ihrem Körper weggerichtet ist.



SCHUTZ VOR BLITZSCHLAG

Setzen Sie das Gerät nicht unter großen Bäumen in die Ladestation ein, um Beschädigungen durch Blitzschlag zu vermeiden. Wickeln Sie das Verlängerungskabel nicht um große Bäume, um Beschädigungen des Gerätes durch Blitzschlag zu vermeiden. Das Gerät bitte vor Starkregen schützen.



EC-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir MEROTEC GmbH
 Otto-Brenner-Straße 8
 47877 Willich / Deutschland
 Erklären hiermit, dass unser Produkt:
 Bezeichnung der Maschine: 20V Mähroboter
 Maschinentyp: i300 / i600
 Funktionsbereiche: Gras schneiden

den wesentlichen Anforderungen von Arbeitsschutz und Arbeitssicherheit gemäß der nachfolgenden Richtlinien entspricht:

2006/42/EC

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021

EN 62233:2008

2014/53/EU

NB0123, TUV SUD Product Service GmbH Ridlerstraße 65.80339 Munich, Germany

EN 301 489-1 V2.2.3:2019,

EN 301 489-3 V2.3.2:2023,

EN 301 489-17 V3.3.1:2024,

EN IEC 55014-2:2021,

EN IEC 61000-3-2:2019 A2:2024,

EN 61000-3-3:2013/A2:2021,

EN IEC 55014-1:2021,

EN 300 328 V2.2.2:2019,

EN 62479:2010,

EN 50663:2017,

EN 62311:2008,

EN 50665:2017,

EN IEC 62311:2020,

EN 18031-1,

EN 18031-2,

RoHS Directive 2011/65/EU,

Unterschrift



Ort: Willich

Name: Roland Menken

Geschäftsführer

Datum: 2025. 11. 08

MEROTEC GmbH

Otto-Brenner-Straße 8

47877 Willich, Deutschland



TABLE DES MATIÈRES

UTILISATION PRÉVUE	1
SYMBOLES DE SÉCURITÉ	1
SIGNIFICATION DES SYMBOLES	2
CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES.....	4
CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AU PRODUIT	8
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	10



UTILISATION PRÉVUE

Le robot-tondeuse est conçu exclusivement pour tondre la pelouse. Il est conçu pour une utilisation privée uniquement et ne convient pas à un usage commercial.

Toute autre utilisation non spécifiée dans ces consignes peut entraîner des dommages sur le robot-tondeuse et un danger grave pour l'utilisateur.

Cet appareil NE DOIT PAS être utilisé par des enfants et des personnes dont les capacités physiques, mentales ou sensorielles sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si une personne responsable de leur sécurité leur a donné des instructions concernant l'utilisation de l'appareil ou les surveille pendant son utilisation.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Le propriétaire ou l'utilisateur est responsable de tout accident ou blessure impliquant des tiers et leurs biens. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage entraîné par une utilisation incorrecte du robot-tondeuse ou si celui-ci n'est pas utilisé dans le but prévu.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur des dangers potentiels. Vous devez lire attentivement et comprendre entièrement les symboles de sécurité et leurs explications. Les symboles de mise en garde ne permettent pas par eux-mêmes d'éliminer les dangers. Les consignes de sécurité et les instructions ne se substituent pas à des mesures de prévention appropriées des accidents.



AVERTISSEMENT!

Lisez et comprenez impérativement toutes les instructions de sécurité fournies dans la notice d'utilisation, y compris tous les symboles de mise en garde de sécurité tels que « DANGER », « AVERTISSEMENT » et « ATTENTION » avant d'utiliser cet outil. Ne pas respecter toutes les instructions listées dans cette notice d'utilisation peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures corporelles graves.

SYMBOLE DE MISE EN GARDE DE SÉCURITÉ : Indique : DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Peut être utilisé en conjonction d'autres symboles ou pictogrammes.



SIGNIFICATION DES SYMBOLES

Cette page décrit des symboles de sécurité pouvant être présents sur ce produit. Lisez, comprenez et respectez toutes les instructions présentes sur l'outil avant d'essayer de l'assembler et de l'utiliser.



Attention !

Il est impératif de lire ces consignes.



Risque de blessure dû aux particules rejetées ! Maintenez toute personne à distance de l'outil.



AVERTISSEMENT : ne montez pas sur l'outil.

ATTENTION : ne touchez pas les lames en rotation.



AVERTISSEMENT : retirez le dispositif de blocage avant de travailler sur l'outil ou le soulever.



AVERTISSEMENT : maintenez vos mains et pieds éloignés des lames en rotation. Ne placez jamais vos mains ou pieds à proximité du corps du robot-tondeuse ou sous celui-ci lorsqu'il est en fonctionnement.




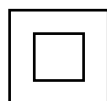
Ramenez toute batterie usagée à votre vendeur, centre de tri ou de recyclage local. Il est interdit de jeter ce produit avec les ordures ménagères habituelles. Recyclez-le quand c'est possible. Pour obtenir des conseils sur le recyclage, contactez votre mairie ou le distributeur.



III Équipement de classe III

Symboles d'avertissement sur le chargeur


 Avant toute utilisation, reportez-vous au paragraphe correspondant dans cette notice.

 Double isolation

 Orientation des pôles


 Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclezles quand c'est possible. Pour obtenir des conseils sur le recyclage, contactez votre mairie ou le distributeur.

 Marque de conformité CE


 SMPS (bloc d'alimentation à découpage) intégrant un transformateur d'isolement de sécurité à l'épreuve des courts-circuits.

 SMPS (bloc d'alimentation à découpage)


Ta:45 °C Température ambiante maximale évaluée 45 °C

 Le chargeur convient exclusivement pour un usage en intérieur.

Symboles d'avertissement sur la batterie

 Les batteries contiennent du lithium-ion et ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Contactez votre mairie pour en savoir plus sur leur mise au rebut.

Li-Ion

 Ne la jetez pas dans l'eau.



Ne la jetez pas dans des flammes.



N'exposez pas la batterie à une lumière du soleil intense pendant de longues périodes et ne l'exposez pas à des températures élevées (45 °C max.).



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclezles quand c'est possible. Pour obtenir des conseils sur le recyclage, contactez votre mairie ou le distributeur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



AVERTISSEMENT!

Cet appareil peut entraîner des blessures graves. Suivez les consignes ci-dessous pour réduire le risque d'accident et de blessures.

IMPORTANT LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

PRÉPARATION

- Lisez attentivement les consignes et assurez-vous de bien les comprendre. Familiarisez-vous avec les commandes et la bonne utilisation de l'appareil.
- N'autorisez jamais les enfants, les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, les personnes manquant d'expérience et de connaissance et les personnes non familiarisées avec cette notice à utiliser l'outil.
- Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'utilisateur. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents et des dommages causés à des tiers ou à leurs biens.
- Inspectez de temps à autre la zone où l'outil est utilisé et retirez toutes les pierres, bouts de bois, fils/câbles et autres débris qui pourraient endommager l'outil ou représenter un risque pour la sécurité.



- De temps à autre, inspectez visuellement les lames, les vis de lame et l'assemblage de coupe pour vérifier s'ils ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez toutes les lames ou toutes les vis usées ou endommagées simultanément, afin de préserver l'équilibre de l'outil.
- Soyez prudent(e) avec les machines à lames multiples, car une lame en rotation peut entraîner la rotation d'autres lames.
- Ne laissez jamais l'outil fonctionner automatiquement sans surveillance si d'autres personnes, en particulier des enfants et des animaux domestiques, se trouvent à proximité.
- N'utilisez jamais l'outil pour niveler des zones irrégulières. • Si les lames ne coupent plus correctement ou si le moteur est en surcharge, vérifiez toutes les pièces de votre outil et remplacez les pièces usées. Si une réparation plus importante est nécessaire, contactez un centre de service client.

UTILISATION

- Ne placez pas vos mains ou vos pieds près des pièces rotatives ou sous celles-ci.
- N'essayez jamais de ramasser ou de porter un outil quand son moteur est en marche.
- Débranchez la fiche de la prise secteur ou retirez le dispositif coupe-circuit.
 - avant de retirer toute obstruction.
 - avant d'inspecter, de nettoyer ou d'entretenir l'outil. - Après que l'outil ait percuté un objet étranger pour l'inspecter et vérifier qu'il n'est pas endommagé.
 - Si l'outil commence à vibrer anormalement, pour vérifier qu'il n'est pas endommagé avant de le redémarrer.
- Démarrez le robot-tondeuse en suivant les consignes. Lorsque le bouton d'alimentation principal est sur la position MARCHE, assurez-vous de maintenir vos mains et pieds éloignés des lames en rotation.
- Ne soulevez et ne transportez jamais le robottondeuse si le bouton d'alimentation principal est sur la position MARCHE.
- Les personnes qui ignorent comment le robottondeuse fonctionne et réagit ne doivent pas l'utiliser.
- Ne placez rien sur le dessus du robot-tondeuse ou sur sa station de chargement.
- N'utilisez pas le robot-tondeuse si son support de lames, corps, lames, vis, écrous, etc. sont défectueux.
- Évitez d'utiliser l'appareil sur de l'herbe mouillée. Cela peut engendrer une usure supplémentaire et augmentera le temps de nettoyage requis de l'outil.

INTERRUPTIONS DE TRAVAIL



- Une fois l'outil éteint, le support de lames continuera à tourner pendant quelques secondes. Maintenez vos mains et vos pieds suffisamment éloignés.
- Ne retirez les obstructions que lorsque l'outil est complètement à l'arrêt. Assurez-vous que la bouche d'éjection d'herbe (le cas échéant) est propre.
- Éteignez l'outil si vous souhaitez le transporter, le soulever ou l'incliner.
- Ne laissez jamais l'outil sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec.

ATTENTION!

Les consignes suivantes permettront d'éviter tout dommage au robot-tondeuse et toute blessure corporelle :

PRENEZ SOIN DE VOTRE OUTIL

- Éteignez l'outil si vous souhaitez le transporter à travers des zones irrégulières, telles que des marches.
- Inspectez l'outil avant chaque utilisation. N'utilisez jamais l'outil si des dispositifs de sécurité (ex. : pare-choc, pièces de l'appareil de coupe ou vis) sont manquants, usés ou endommagés. Vérifiez si le câble d'alimentation et le levier de démarrage (le cas échéant) ne sont pas endommagés. Pour éviter un déséquilibre, toutes les pièces et vis doivent être remplacées en même temps.
- Utilisez exclusivement les pièces de rechange et accessoires fournis ou recommandés par le fabricant. L'utilisation d'autres pièces entraînera l'annulation immédiate de la garantie.
- Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés et que l'outil peut fonctionner en toute sécurité.
- Ne tentez jamais de réparer l'outil par vos propres moyens sauf si vous avez été formé(e) pour cela. Tout acte non spécifié dans ces consignes doit être effectué par des agences de réparation autorisées.
- Prenez le plus grand soin de cet outil. Maintenez-le toujours au propre. Suivez les consignes d'entretien.
- Ne surchargez jamais l'outil. Faites-le toujours fonctionner dans ses limites de capacité spécifiées. N'utilisez pas d'outils à faible puissance pour de gros travaux. N'utilisez pas l'outil dans un but non prévu.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

ATTENTION!

Les consignes suivantes permettront d'éviter les accidents et blessures provoqués par un choc électrique:

- Avant chaque utilisation, contrôlez visuellement la puissance, la



longueur et le type de rallonges électriques utilisées pour détecter d'éventuels signes de dommages et de vieillissement. Les cordons d'alimentation endommagés augmentent le risque de choc électrique.

- Branchez la station de chargement à une prise électrique munie d'un disjoncteur à courant résiduel et dont l'intensité nominale ne dépasse pas 30 mA.
- Maintenez toujours la rallonge électrique suffisamment éloignée de l'accessoire de coupe. Si le câble d'alimentation est endommagé pendant le travail, débranchez-le immédiatement de la prise électrique. **NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE D'ALIMENTATION AVANT QU'IL NE SOIT DÉBRANCHÉ DE LA PRISE !** sous peine de risque de choc électrique.
- Le câble ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, l'outil doit être envoyée à la décharge.
- Maintenez la rallonge électrique éloignée des lames et d'autres pièces mobiles. Celles-ci peuvent endommager le câble et entrer en contact avec des parties sous tension.
- Vérifiez que la tension d'alimentation correspond bien à celle indiquée sur la plaque signalétique.

ENTRETIEN ET RANGEMENT

- Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis restent bien serrés pour garantir que l'outil peut être utilisé en toute sécurité.
- Remplacez les éléments usés ou endommagés pour garantir la sécurité de l'appareil.
- Veillez à ce que seules des lames de rechange recommandées soient utilisées.
- Assurez-vous que la batterie est chargée à l'aide du chargeur fourni ou recommandé par le fabricant. Une utilisation incorrecte peut provoquer un choc électrique, une surchauffe ou la fuite de liquide corrosif de la batterie.
- La réparation de l'outil doit être effectuée dans le respect des consignes du fabricant.
- En cas de fuite d'électrolyte, rincez à l'eau ou avec un agent neutralisant et consultez un médecin en cas de contact avec les yeux.
- Rangez l'appareil avec sa batterie complètement chargée à température ambiante (environ 20 °C).
- Tout cycle de décharge totale réduit la capacité de la batterie. Pendant les périodes prolongées sans utilisation, il est conseillé de charger la batterie tous les 6 mois pour prolonger sa durée de vie.

TRANSPORT

Le carton d'emballage d'origine doit être utilisé pour transporter le robot-tondeuse sur de longues distances. Pour déplacer l'outil en toute sécurité de sa zone de travail ou à l'intérieur de celle-ci :

- Appuyez sur le bouton STOP pour arrêter le robottondeuse.
- Poussez le bouton d'alimentation principal sur la position ARRÊT si vous souhaitez soulever le robot-tondeuse.
- Saisissez le robot-tondeuse par sa poignée située sous l'outil à l'arrière. Transportez le robot-tondeuse en maintenant le support de lames éloigné de votre corps.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

Ne touchez pas les pièces mobiles dangereuses tant qu'elles ne se sont pas complètement arrêtées.

Ne posez aucun objet lourd sur le robot-tondeuse ou la station de chargement lorsqu'ils sont rangés ou en fonctionnement.

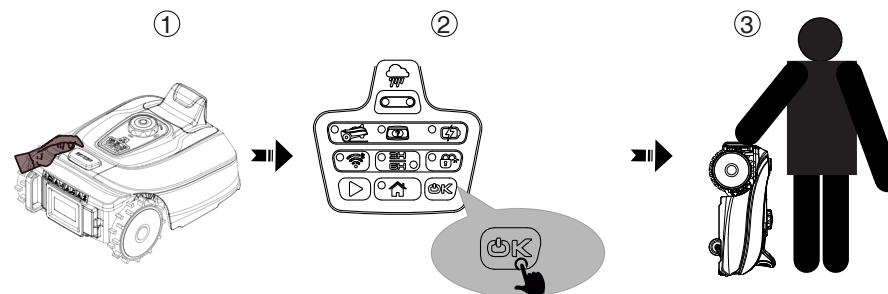
N'utilisez jamais l'outil si le bouton d'alimentation principal est endommagé ou ne fonctionne pas correctement.

Ne modifiez jamais le bouton d'alimentation principal. Mettez le bouton d'alimentation principal sur ARRÊT pour ranger l'outil ou lorsqu'il n'est pas utilisé. Insérez le robottondeuse dans son carton d'emballage d'origine pour le transporter, surtout sur de longues distances.

Si vous devez déplacer le robot-tondeuse d'un endroit à un autre de la zone de tonte, appuyez d'abord sur le gros bouton STOP pour arrêter l'outil.

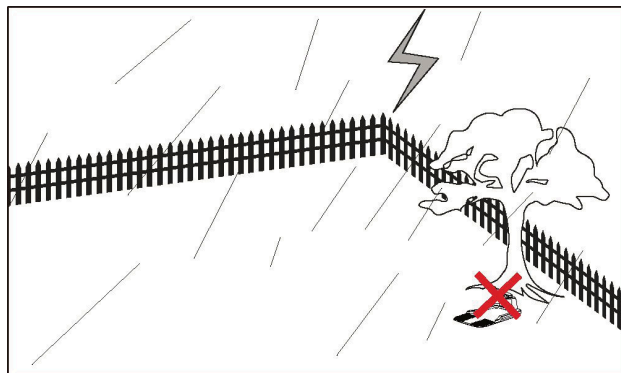
Dans un deuxième temps, assurez-vous que le bouton d'alimentation principal est sur ARRÊT avant de soulever le robot-tondeuse.

Fermez ensuite le couvercle du dessus et saisissez le robot-tondeuse par sa poignée située sous l'outil à l'arrière, en maintenant le support de lames éloigné de votre corps comme indiqué.



PROTECTION CONTRE LA Foudre

Afin de prévenir tout dommage causé par la foudre sur l'outil, ne placez pas la station de chargement sous de grands arbres.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous

SUMEC France Sarl
32/34 rue des Osiers, Lot N°1
78310 Coignières, France

Déclarons que le produit :
 Description de l'outil : 20V Robot-tondeuse
 MType d'outil: i300 / i600
 Fonction : Coupe d'herbe

Est conforme aux exigences en matière de santé et de sécurité des directives suivantes :

2006/42/EC
 EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
 EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
 EN 62233:2008

2014/53/EU
 NB0123, TUV SUD Product Service GmbH Ridlerstraße 65.80339 Munich, Germany
 EN 301 489-1 V2.2.3:2019,
 EN 301 489-3 V2.3.2:2023,
 EN 301 489-17 V3.3.1:2024,
 EN IEC 55014-2:2021,
 EN IEC 61000-3-2:2019 A2:2024,
 EN 61000-3-3:2013/A2:2021,
 EN IEC 55014-1:2021,
 EN 300 328 V2.2.2:2019,
 EN 62479:2010,
 EN 50663:2017,
 EN 62311:2008,
 EN 50665:2017,
 EN IEC 62311:2020,
 EN 18031-1,
 EN 18031-2,
 RoHS Directive 2011/65/EU,

Signature: _____

Lieu: le mesnil saint Denis
 Nom: Roland Menken
 Directrice générale
 Date: 2025. 11. 08

SUMEC France Sarl
 32/34 rue des Osiers, Lot N°1
 78310 Coignières, France



INDICE

DESTINAZIONE D'USO.....	1
SIMBOLI DI SICUREZZA.....	1
SIGNIFICATO DEI SIMBOLI.....	2
AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERICHE.....	4
AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE.....	8
DICHIARAZIONE CE.....	9

DESTINAZIONE D'USO

Il robot tagliaerba è progettato esclusivamente per il taglio di erba. È destinato al solo uso privato; non è adatto a scopi commerciali. Altri utilizzi non espressamente indicati in queste istruzioni possono danneggiare l'apparecchio e creare situazioni di pericolo. Questo apparecchio **NON DEVE** essere usato da bambini e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o senza esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Il proprietario o l'operatore è responsabile per incidenti o rischi causati ad altre persone o proprietà. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni causati dall'uso scorretto dell'apparecchio o per scopi diversi da quelli per cui è progettato.

SIMBOLI DI SICUREZZA

Lo scopo dei simboli di sicurezza è attirare l'attenzione dell'operatore su possibili pericoli. I simboli di sicurezza e le relative spiegazioni richiedono la massima attenzione e comprensione da parte dell'operatore. Le avvertenze espresse dai simboli, da sole, non eliminano tutti i rischi. Le istruzioni e le avvertenze non sostituiscono le adeguate misure di prevenzione contro gli incidenti.



AVVERTENZA!

Accertarsi di aver letto e compreso tutte le istruzioni di sicurezza in questo manuale, inclusi tutti i simboli di avvertenza come "PERICOLO", "AVVERTENZA" e "ATTENZIONE", prima di usare questo apparecchio. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni elencate di seguito comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

SIMBOLI DI AVVERTENZA: indicano PERICOLO, AVVERTENZA o ATTENZIONE. Possono essere usati in combinazione con altri simboli.



SIGNIFICATO DEI SIMBOLI

Questa pagina illustra e descrive i simboli di sicurezza che possono comparire sul prodotto. Leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni sull'apparecchio prima di tentare di assemblarlo e utilizzarlo.



Attenzione!

Leggere le istruzioni.



Rischio di lesioni dovute a materiale lanciato dall'apparecchio. Tenere le persone non autorizzate lontane dall'apparecchio.



AVVERTENZA! Non salire sull'apparecchio.
ATTENZIONE! Non toccare la lama rotante.



AVVERTENZA! Rimuovere il dispositivo di accensione prima di sollevare o regolare l'apparecchio.



AVVERTENZA! Tenere mani e piedi lontani dalle lame rotanti. Non posizionare mani e piedi in prossimità dell'apparecchio o sotto di esso quando è in funzione.



Portare le batterie usate presso il rivenditore locale o gli appositi punti di raccolta e riciclaggio. Questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici indifferenziati. Portarlo presso gli appositi punti di riciclaggio. Per informazioni sullo smaltimento, contattare il rivenditore o le autorità locali.

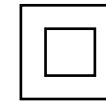
III

Apparecchio di classe III.

Simboli di avvertenza sull'alimentatore a commutazione



Prima dell'uso, consultare la sezione corrispondente nel manuale.



Doppio isolamento



Orientamento dei poli.



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Portarli presso gli appositi punti di riciclaggio. Per informazioni sullo smaltimento, contattare il rivenditore o le autorità locali.



Marchio di conformità CE



L'alimentatore a commutazione (SMPS) incorpora un dispositivo isolante di sicurezza a prova di cortocircuito.



Alimentatore a commutazione (SMPS)

Ta:45 °C Temperatura ambientale massima nominale 45 °C



Il caricabatteria è destinato al solo uso in interni.

Simboli di avvertenza sul gruppo batteria



Le batterie contengono ioni di litio e non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici indifferenziati. Per informazioni sullo smaltimento, contattare le autorità locali.

Li-Ion





Non immergere nell'acqua.



Non incendiare.



Non esporre la batteria alla luce solare diretta per lunghi periodi e non esporla alle alte temperature (max. 45 °C).



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Portarli presso gli appositi punti di riciclaggio. Per informazioni sullo smaltimento, contattare il rivenditore o le autorità locali.

AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERICHE



AVVERTENZA!

Questo apparecchio può causare gravi infortuni. Rispettare le istruzioni elencate di seguito per ridurre il rischio di incidenti e lesioni.

IMPORTANTE

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

PREPARAZIONE

- Leggere attentamente le istruzioni e assicurarsi di comprenderle completamente. Familiarizzarsi con i comandi e l'uso corretto dell'apparecchio.
- Non permettere l'uso dell'apparecchio a bambini, persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o prive di esperienza e conoscenza o persone che non conoscono queste istruzioni.
- Normative locali possono limitare l'uso in base all'età. Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'operatore o utente è responsabile per incidenti o rischi causati ad altre persone o proprietà.
- Ispezionare regolarmente l'area di utilizzo dell'apparecchio e rimuovere eventuali pietre, rami, cavi e altri oggetti estranei che potrebbero danneggiare l'apparecchio o causare

situazioni di pericolo.

- A intervalli regolari, ispezionare visivamente l'apparecchio per verificare che le lame, i bulloni delle lame e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati. Se le lame o i bulloni sono usurati o danneggiati, sostituire sempre tutto il gruppo per mantenere l'apparecchio bilanciato.
- Per apparecchi plurimandrino: fare attenzione perché la rotazione di una lama può causare la rotazione delle altre lame.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è in funzione, in particolare se nell'area sono presenti bambini e animali domestici.
- Non usare l'apparecchio per livellare superfici irregolari.
- Se le lame non tagliano in modo corretto o se il motore è sovraccarico, ispezionare tutte le parti dell'apparecchio e sostituire quelle usurate. Se è necessaria una riparazione più approfondita, contattare il centro di assistenza.

UTILIZZO

- Non posizionare mani o piedi in prossimità o sotto le parti rotanti.
- Non sollevare o trasportare l'apparecchio quando il motore è in funzione.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente o rimuovere il dispositivo di attivazione:
 - prima di rimuovere un'ostruzione;
 - prima di controllare, pulire o eseguire lavori sull'apparecchio.
 - dopo aver urtato un oggetto estraneo per verificare che l'apparecchio non abbia subito danni.
 - se l'apparecchio inizia a vibrare in modo anomalo; assicurarsi che non sia danneggiato prima di riavviarlo.
- Avviare l'apparecchio conformemente alle istruzioni. Quando l'interruttore è in posizione di accensione, assicurarsi di tenere mani e piedi lontani dalle lame rotanti.
- Non sollevare l'apparecchio e non trasportarlo quando l'interruttore è in posizione di accensione.
- Non permettere l'uso dell'apparecchio a persone che non ne conoscono il funzionamento.
- Non posizionare alcun oggetto sopra l'apparecchio o la stazione di ricarica.
- Non usare l'apparecchio con lame, dischi, parti, lame, viti, dadi, ecc. difettosi.
- Non usare l'apparecchio sull'erba bagnata per evitare di usarlo prematuramente e doverlo pulire con maggiore frequenza.



INTERRUZIONE DEL LAVORO

- Dopo lo spegnimento dell'apparecchio, le lame continuano a ruotare per qualche secondo. Tenere a distanza mani e piedi.
- Rimuovere eventuali ostruzioni solo quando l'apparecchio è completamente fermo.
- Spegnerne l'apparecchio prima di sollevarlo, inclinarlo o trasportarlo.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito. Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

ATTENZIONE!

Rispettare le avvertenze elencate di seguito per evitare danni all'apparecchio e il rischio di lesioni.

CURA DELL'APPARECCHIO

- Spegnerne l'apparecchio prima di trasportarlo su superfici irregolari, ad esempio gradini.
- Ispezionare l'apparecchio prima di ogni utilizzo. Non usare l'apparecchio se i dispositivi di sicurezza (paraurti, parti dell'accessorio di taglio o bulloni) sono assenti, usurati o danneggiati. Verificare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato. Per evitare sbilanciamenti, tutti gli accessori e i bulloni devono essere sostituiti in gruppo.
- Utilizzare esclusivamente parti e accessori forniti o raccomandati dal costruttore. L'uso di parti non omologate comporta l'annullamento della garanzia.
- Assicurarsi che tutti i dadi, le viti e i bulloni siano serrati e che l'apparecchio funzioni in modo sicuro.
- Non tentare di riparare l'apparecchio da soli, a meno che non si disponga delle competenze necessarie. Tutte le operazioni non elencate in queste istruzioni devono essere effettuate da un centro di assistenza autorizzato.
- Usare l'apparecchio con la massima cura. Mantenere l'apparecchio sempre pulito. Rispettare le istruzioni relative alla manutenzione.
- Non sovraccaricare l'apparecchio. Non superare la capacità specificata. Non usare apparecchi a bassa potenza per eseguire lavori gravosi. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli per cui è progettato.

SICUREZZA ELETTRICA

ATTENZIONE!

Rispettare le istruzioni riportate di seguito per evitare incidenti e lesioni causati da scosse elettriche.

- Prima di usare l'apparecchio, verificare che le prolunghie utilizzate siano di potenza, lunghezza e tipo appropriato e che non siano danneggiate o usurate. Cavi danneggiati aumentano il rischio di scossa elettrica.

- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente dotata di interruttore differenziale con una corrente di intervento non superiore a 30 mA.
- Tenere la prolunga lontana dagli accessori di taglio. Se il cavo di alimentazione subisce danni durante l'uso, scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente. **NON TOCCARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE PRIMA DI AVERLO SCOLLEGATO DALLA PRESA DI CORRENTE!** Rischio di scossa elettrica.
- Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, l'apparecchio non può più essere utilizzato.
- Tenere la prolunga lontana dalle lame e dalle altre parti mobili per evitare che subisca danni ed esponga l'utente al rischio di contatto con le parti elettrificate.
- Verificare che la tensione della rete elettrica corrisponda a quella riportata sulla targa dell'apparecchio.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

- Verificare che tutti i dadi, le viti e i bulloni siano serrati e che l'apparecchio funzioni correttamente.
- Per motivi di sicurezza, sostituire i componenti usurati o danneggiati.
- Assicurarsi di usare esclusivamente lame di ricambio originali.
- Assicurarsi di ricaricare la batteria utilizzando il caricabatteria fornito o raccomandato dal costruttore. L'uso scorretto comporta il rischio di scossa elettrica, surriscaldamento o perdita di liquido corrosivo dalla batteria.
- L'apparecchio deve essere riparato conformemente alle istruzioni.
- In caso di perdite elettrolitiche, risciacquare le parti interessate con acqua o detergente e contattare un medico in caso di contatto con gli occhi.
- Riporre l'apparecchio con il gruppo batteria completamente carico a temperatura ambiente (circa 20°C).
- Ogni ciclo di scarica profonda riduce la capacità del gruppo batteria. Per prolungare la durata di vita della batteria, si raccomanda di ricaricarla ogni 6 mesi durante periodi prolungati di inutilizzo.

TRASPORTO

Usare l'imballaggio originale per trasportare l'apparecchio su lunghe distanze.

Per spostare l'apparecchio in modo sicuro da o entro l'area di lavoro:

- premere il pulsante STOP per arrestare il tagliaerba;
- portare l'interruttore di alimentazione in posizione di spegnimento;
- trasportare l'apparecchio usando l'impugnatura sulla parte posteriore; trasportare l'apparecchio con l'accessorio di taglio lontano dal proprio corpo.



AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE

Prima di toccare le parti mobili pericolose, assicurarsi che siano completamente ferme.

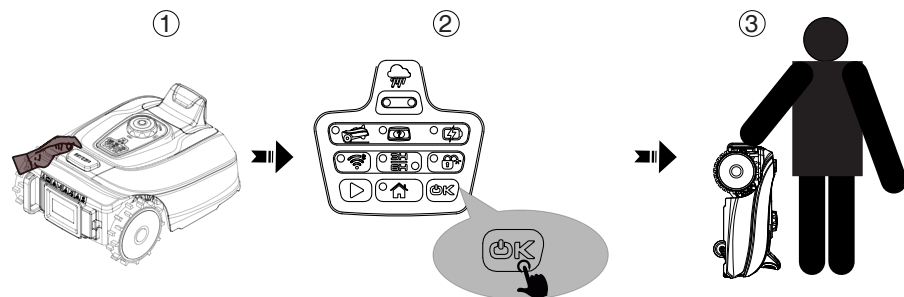
Non posizionare alcun oggetto pesante sulla parte superiore dell'apparecchio o sulla stazione di carica, anche quando non sono in uso.

Non usare l'apparecchio se l'interruttore di accensione/ spegnimento è danneggiato o non funziona correttamente. Non modificare l'interruttore di accensione/spengimento. Portare l'interruttore in posizione di spegnimento prima

di riporre l'apparecchio o quando non è in uso. Usare l'imballaggio originale per trasportare l'apparecchio, in particolare su lunghe distanze.

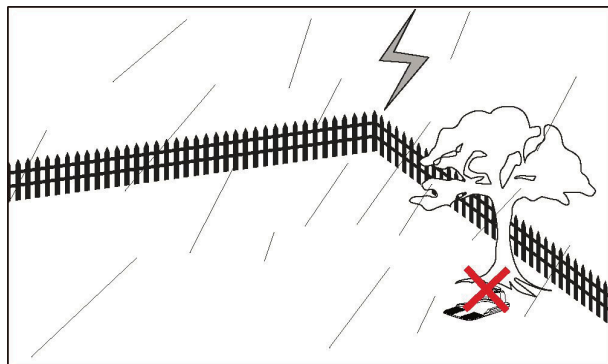
Se è necessario spostare l'apparecchio da o entro l'area di lavoro, premere il pulsante STOP per arrestare l'apparecchio.

Quindi assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di sollevare l'apparecchio. Infine, chiudere il coperchio superiore e trasportare l'apparecchio tramite l'impugnatura sulla parte posteriore, tenendo l'accessorio di taglio lontano dal proprio corpo, come illustrato.



PROTEZIONE DAI FULMINI

Per evitare il rischio di danni causati dai fulmini, non posizionare la stazione di ricarica sotto alberi alti.



DICHIARAZIONE CE

Dichiarazione di conformità

Il costruttore

MEROTEC GmbH

Otto-Brenner-Straße 8

47877 Willich / Germany

dichiara che il prodotto:

Descrizione: Robot tagliaerba 20 V

Modello n. i300 / i600

Funzione: taglio di erba

è conforme alle direttive e agli standard seguenti

2006/42/EC

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021

EN 62233:2008

2014/53/EU

NB0123, TÜV SÜD Product Service GmbH Ridlerstraße 65.80339 Munich, Germany

EN 301 489-1 V2.2.3:2019,

EN 301 489-3 V2.3.2:2023,

EN 301 489-17 V3.3.1:2024,

EN IEC 55014-2:2021,

EN IEC 61000-3-2:2019 A2:2024,

EN 61000-3-3:2013/A2:2021,

EN IEC 55014-1:2021,

EN 300 328 V2.2.2:2019,

EN 62479:2010,

EN 50663:2017,

EN 62311:2008,

EN 50665:2017,

EN IEC 62311:2020,

EN 18031-1,

EN 18031-2,

RoHS Directive 2011/65/EU,

Roland Menken

Firma: _____

Luogo: Willich

Nome: Roland Menken

Direttore generale

Data: 2025. 11. 08

MEROTEC GmbH

Otto-Brenner-Straße 8 47877

Willich / Germany

